

# LECTRON



## ESCONDER MFX, MDX

## MONTANA MDX, VOYAGER MRS

### NÁVOD JÍZDNÍHO KOLA S ELEKTRICKOU ASISTENCÍ

---

Vážený zákazníku,

stáváte se majitelem kola s elektrickou asistencí značky Lectron, které se vyznačuje moderním designem a použitím osvědčených značkových komponent. Věříme, že Vám bude dobře sloužit a předkládáme Vám několik podstatných instrukcí k provozu a údržbě.

Postup pro sestavení a první jízdu najdete v kapitole I., pokyny k užívání a údržbě v kapitole II. a podstatné informace týkající se provozu, bezpečnosti a záruky najdete v kapitole III.

# I. Kompletace (v případě složeného stavu)

Před dodáním jsme ověřili, že balení elektrokola obsahuje všechny potřebné součásti:

- kompletní sestavu elektrokola včetně baterie s demontovaným předním kolem
- sedlo a sedlovou tyč
- šlapadla a osu předního kola
- nabíječku a základní nářadí

**Než se pustíte do montáže, doporučujeme pročíst do konce tyto instrukce:**

## 1.1.

Vyjměte všechny dílce z krabice. Opatrně nastavte správnou polohu řídítek, bez překroucení kabelů a nasadte představec na trubku řízení, výšku seříďte počtem vymešovacích kroužků. Ujistěte se, že hlavové složení správně dosedlo a lehce je utáhněte shora šroubem na zátce (1). Následně usadíte řídítka do lůžka představce a utáhněte 4 imbusové šrouby příruby (2) i představce (3). Zkontrolujte, zda se řídítka volně otáčejí a v hlavě řízení není vůle.

**!Při manipulaci dávejte pozor, aby nedošlo k nadměrnému tahání za ovládací kabely vedoucí k řídítkům! Představec musí mít oporu v trubce řízení celé své výšky!**



## 1.2.

Uchopte rám a vyjměte případnou plastovou rozpěru přední vidlice. U hydraulických brzd vyjměte předem vymešovací maketu, která je mezi čelistmi brzdíče. Osadte přední kolo do vidlice (aniž byste povolovali matice na středu kola). Při vsouvání kola se ujistěte o správném vsunutí brzdového kotouče mezi čelisti brzdy. Nemačkejte páčky brzd, dokud není přesně vsunut brzdový kotouč! Při vsouvání kola do vidlice se ujistěte o správném usednutí na obou stranách vidlice.



### 1.3.

Dutou hřídelí předního kola vsuňte rychloupínací osu, opatřenou na každé straně pružinkou a na konci našroubujte matici. Dotažení rychloupínací matice seřídíte rukou tak, aby umožňovalo přihnoutí utahovací páky pouze rukou! Přihněte páku pevně směrem ke kolu. Kolo nasazujte bez použití síly!

### 1.4.

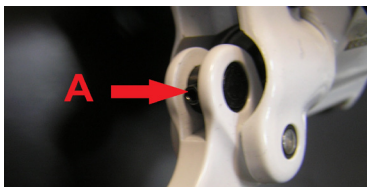
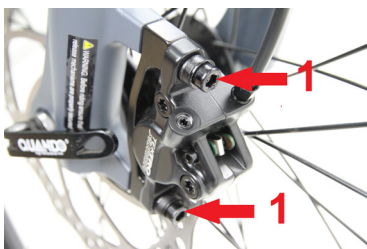
Nasadte sedlo do vodící trubky a upevněte je v odpovídající poloze rychloupínacím šroubem. Nastavte polohu sedla (vpřed a vzad) na jeho platformě a dotáhněte upínací šroub. Správná poloha sedla umožní pohodlný posed, kdy je noha mírně pokrčena při nejnižší poloze pedálu a při vodorovné poloze klik leží střed předního pedálu na svislici s okrajem kolene. Nevysunujte sedlovku výše, než ukazuje ryska nebo tak, aby v rámu zůstalo méně než 10 cm od konce sedlové trubky.

### 1.5.

Našroubujte pedály – s označením R vpravo ve směru jízdy, L - vlevo po směru jízdy. Šlapadlo na levé straně má opačný závit a utahuje se doleva.

### 1.6.

Ujistěte o správné poloze řídítek a zkontrolujte dotažení všech šroubových spojů. Zkontrolujte správné nahuštění pláště kol, nepřekračujte tlak uvedený výrobcem na plášti.



## II. Seřízení a zprovoznění

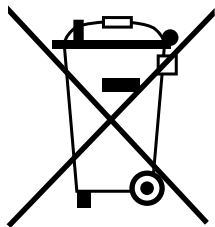
### 2.1. Seřízení brzd.

U hydraulických brzd lze nastavit záběr brzdící páčky šroubkem (A). Zkontrolujte polohu brzdových destiček vůči kotouči, kterou nastavíte polohovacími šrouby brzdice (1). Seřízení účinku hydraulických brzd svěřte odbornému servisu. Správně seřízené brzdy v klidu nesmí omezovat otáčení kola (vyzkoušejte po nadvzednutí) a naopak musí zajistit dostatečné brzdění (vyzkoušejte po nastoupení na kolo).

### 2.2. Seřízení přehazovačky.

Správně seřízená přehazovačka umožňuje volit na řídítkách rychlostní převody bez toho, aby docházelo při šlapání k přeskokování nebo hlučení řetězu. Aktivní délku lanka seřídíte stavícím šroubem na konci bowdenu (1) nebo na svorce na tělese přehazovačky, rozsah řadicího kroku dvojicí seřizovacích šroubů nad touto svorkou (2) – svěřte odbornému servisu. Obdobně i na středovém převodníku u modelů MDX.

## 2.3. Dobití a péče o baterii.



Baterii můžete vysunout po odemčení cylindrického zámku (2) do nejzazší polohy a následném odklopení baterie z rámu (4)

Připojte nabíječku baterie do zástrčky na straně baterie (1) a připojte nabíječku do elektrické sítě. Doba nabíjení je ovlivněna hloubkou vybití

a teplotou. Baterie je z větší části nabitá již během cca 2 hodin, ale plné nabití trvá u vybité baterie až 6 hodin. Při nabíjení svítí kontrolka nabíječky červeně, po nabití zeleně. Na řídítkách elektrokola je umístěn ovládací panel s indikátorem stavu baterie. Pokud nabití baterie klesne na 1/4 hodnoty, je vhodné baterii připojit na nabíječku. Pokud není možné nabíjet, pokračujte v jízdě s vypnutou asistencí.



Mezi nabíjením a jízdou (vybitím) dodržte časový odstup alespoň 15 minut. Indikátor stavu nabití na baterii je jen přibližný a stav zobrazuje po zmáčknutí tlačítka na straně baterie (3). Kontrolka mění barvu od plného nabití – modrá, přes zelenou až po červenou- vybito. Baterii je možné nabíjet v kole i mimo něj, po vyjmutí z rámu.

Baterii je nezbytné udržovat nabitou. Pokud se kolo nevyužívá, dochází u ní k samovybití, proto je doporučeno plné nabití 1 x za 2 měsíce. **Neskladujte baterii ve vybitém stavu!**

**!Zabraňte mechanickému poškození akumulátoru a vyřazený akumulátor ani jiné komponenty produktu nevhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte na sběrném místě!** Informujte se o zacházení, vrácení a recyklaci tohoto výrobku u svého prodejce nebo na příslušném úřadu veřejné správy. Ujistěte se o správné likvidaci produktu.

Během životnosti baterie a s přibývajícím počtem nabíjecích cyklů dochází k přirozenému poklesu její kapacity. Záruka ≠ životnost.

### **Upozornění:**

- napájecí napětí pro nabíječku je 230V/50Hz, nabíječka je určena pro provoz v normálním, suchém prostředí
- při nabíjení umístěte nabíječku na bezpečné a nehořlavé místo, zahřátí nabíječky při nabíjení je normální
- neotvírejte nabíječku a nezasahujte do vnitřního zapojení, chraňte kontakty před možností zkratu
- nepoužívejte k nabíjení jinou nabíječku než tu, kterou jste obdrželi k vašemu modelu elektrokola
- chraňte baterii i nabíječku před silnými nárazy, vlhkem a teplotou přes 30 stupňů Celsia nebo mrazem
- pro maximální životnost baterie je vhodné absolvovat 1x ročně rekondiční cyklus v autorizovaném servisu
- nepoužívejte baterii k nabíjení nebo provozování jiných elektrospotřebičů nebo telefonů

## 2.4. Ovládání elektrické asistence – displej DP C18

Jízda na elektrokole je možná ve dvou režimech:

- **s elektrickým asistentem**, který se aktivuje šlapáním a pomáhá zabírat. V případě, že přestanete při jízdě šlapat, asistent se vypne a znovu se aktivuje s opětovným šlapáním. Díky torznímu senzoru pomáhá motor takovou silou, jaká odpovídá síle šlapání jezdce, vždy s ohledem na nastavený stupeň asistence.
- **bez elektrické asistence** jako na běžném kole – jízda s vypnutou elektronikou nebo s nastavením nulové asistence.

### K ovládání elektrické asistence slouží panel na řídítkách.

LCD ovládací panel spustíte stlačením tlačítka VYPÍNAČ. Dlouhým zmáčknutím tlačítka VYPÍNAČ se panel vypne. Systém se vypne sám při nečinnosti delší než 5 minut. Na displeji se zobrazuje stav baterie v % a symbolem baterie (plocha postupně ubývá), dále nastavený stupeň asistence, údaje o rychlosti, výkonu motoru, ujeté vzdálenosti a času jízdy.

#### Ovládání elektrokola

##### Regulace asistence

Mačkáním tlačítek pro ZVÝŠENÍ a SNÍŽENÍ nastavujete stupeň asistence - intenzity, kterou vám kolo při šlapání pomáhá 1-nejslabší, 5-nejsilnější, 0-bez asistence. Zvolený stupeň se zobrazuje číslem.

##### Zobrazení rychlosti a vzdálenosti

Změna režimu zobrazení rychlosti a vzdálenosti je možná po krátkém stisknutí tlačítka "i". Informace se zobrazují v těchto režimech:

Vzdálenost výletu (TRIP)- vzdálenost celková (ODO)- maximální rychlost (MAXS) průměrná rychlost (AVG)- zbývající vzdálenost (dojezd)- spotřeba ve wattech - čas.

##### Režim tlačení

Delším zmáčknutím tlačítka SNÍŽENÍ se aktivuje režim 6km/h, při kterém motor udržuje konstantní rychlost 6km/h, vhodnou např. při tlačení kola. Vypnete jej uvolněním tlačítka. **Tento režim není určen pro jízdu na kole!**

##### Podsvícení

Zajistí podsvícení displeje stisknutím tlačítka osvětlení displeje. Stejným způsobem se funkce deaktivuje. Za snížené viditelnosti se podsvícení aktivuje samo.



## Nulování hodnot

Vymazání dočasných hodnot je možné ve funkci pro nastavení parametrů – viz níže. Dočasné hodnoty jsou jinak uchovávány v paměti a vymazány až s dosažením doby jízdy 100 hodin.

## Nastavení parametrů

Z výroby je panel nastaven a není třeba do nastavení zasahovat, některé funkce jsou chráněny heslem. Pokud je důvod vstoupit do nastavení, stiskněte tlačítko "i" 2x rychle za sebou (v rozmezí 0,3 sekundy). Panel přejde do režimu nastavení, kde lze zvolit sekci nastavení (settings), informace (Information) nebo návrat (exit). Požadovanou hodnotu parametru (který bliká) nastavte tlačítka +ZVÝŠENÍ a -SNÍŽENÍ, následně potvrďte krátkým stiskem tlačítka "i". Mezi parametry můžete přecházet pomocí tlačítka "i" Pro opuštění režimu nastavování stiskněte dvakrát rychle po sobě tlačítko "i". V případě nečinnosti po dobu 10 sekund se režim nastavení sám ukončí.

## Nastavitelné parametry:

Unit - jednotky (km metric / míle imperial)

Brightness - intenzita podsvícení displeje (10% – 100%)

Auto off - automatické vypnutí (1-9minut/ OFF – bez vypnutí)

Default mode – nastavení jízdního režimu (ECO- úspornější/ Sport- výkonnější)

Power view- zobrazení výkonu (Power-výkon / Current-proud)

SOC view- zobrazení nabití baterie ( zobrazení %/ Volty)

TRIP reset- vymazání údajů vzdálenosti a rychlosti daného výletu (YES/NO)

Wheel- nastavení průměru kol v palcích (27,5" Montana, 29" Esconder)

Speed limit - nastavení rychlosti odpojovače asistence (25)

AI sensitivity- nastavení citlivosti světelného senzoru displeje (1-5, OFF vypnuto)

Factory setting – obnova továrních nastavení (YES/NO)

Password – funkce nastavení hesla Start password (OFF/ON) V případě ON, zadejte jednotlivé číslice hesla pomocí +/- a potvrzujte tlačítkem „i“. Po uložení hesla přibude v menu možnost změny hesla Reset password.

Set clock – nastavení času nastavte hodnoty pomocí +/- a potvrzujte tlačítkem „i“.

## Chybová hlášení

Informace o baterii (funkce není aktivní), zobrazení chybových hlášení:

d Příčina problému

07 ochrana proti přepětí baterie

08 chyba sondy motoru

10 ochrana proti přehřátí motoru (vypněte systém a vyčkejte)

11 nadměrná teplota řídicí jednotky (vypněte systém a vyčkejte)(

12 chyba řídicí jednotky

13 nadměrná teplota baterie (vypněte systém a vyčkejte)

21 chyba snímače rychlosti

22 chyba komunikace řídicího obvodu baterie

30 chyba komunikace (zkontrolujte propojení všech konektorů)

V případě trvalého výskytu hlášení nebo výskytu jiné zprávy vyhledejte odborný servis.

## Nastavení pružení

Na kolech Lectron lze v závislosti na typu výbavy nastavovat jednotlivé pružící jednotky. Přepětí (tuhost) přední vidlice se reguluje otočnými šrouby shora na teleskopech. Pružení lze u některých modelů zcela eliminovat zamčením – krajní polohou aretační páčky. Nastavení by mělo odpovídat váze jezdce a povaze povrchu. Měkké pružení je komfortnější, ale spotřebovává při jízdě více energie.

U modelů vybavených vzduchovou vidlicí (MFX) je třeba upravit úroveň tlaku ve vidlici na hodnoty stanovené výrobcem, odpovídající váze jezdce. Doporučená hodnota tlaku v psi odpovídá přibližně váze jezdce v kg. Z výroby je nastaven tlak přibližně 120psi, maximální přípustný tlak je 160psi. Seznamte se s manuálem dodaným k vidlici pro zajištění její optimální funkce. V případě potřeby svěřte nastavení a údržbu vidlice odbornému servisu.



## Poloha externího čidla

U středových pohonů s čidlem na zadní vidlici (výbava MRX) je třeba, aby kovový člen čidla ve výpletu lícoval při otáčení kola s terčíkem čidla na vidlici. Optimální odstup obou částí při míjení je cca 10mm. Seřídte případně po povolení členu ve výpletu a znovu utáhněte.



## **III. Bezpečnost, provozování a záruka**

Před každou jízdou přezkoumujte stav jednotlivých součástí, plnou funkčnost brzd, upevnění kol a řízení, včetně dotažení šroubových spojů a ujistěte se o nabití baterie. V případě zjištění nedostatků nejprve závady odstraňte. S využíváním elektrického pohonu a jeho ovládáním se seznamte nejprve na méně frekventované ploše, např. parkovišti. Nevystavujte elektrokolo dešti, nejezděte v hluboké vodě a neumývejte proudem vody.

Při jízdě za snížené viditelnosti používejte osvětlení. V případě, že přepravujete předměty na nosiči zavazadel dbejte na jejich pevné uchycení a nepřekračujte maximální nosnost nosiče 10kg. Při přehazování převodů šlapejte menší silou, aby došlo ke snadnějšímu přesunutí řetězu. U kol s 21 a více rychlostmi volte kombinace převodů, při kterých se méně kříží řetěz (u malého kola ve středu volte spíše větší kolečka vzadu a naopak).

Elektrokolo je určeno k běžnému rekreačnímu využití na cestách vhodných pro cyklistiku a zatížení do limitu udaného výrobcem. Nepoužívejte elektrokolo v náročném terénu, s nadměrným zatížením nebo způsobem, který odporuje jeho určení.

K jízdě na elektrokole není potřeba řidičský průkaz ani jiné osvědčení, pokud je osoba způsobilá k jízdě na běžném jízdním kole. Dodržujte uživatelské instrukce, platnou legislativu a pravidla provozu.

Jízdní kolo musí pro provoz na pozemních komunikacích splňovat požadavky vyhlášky 341/2002 Sb (příloha 13), směrnic EN 4210-2, pro elektrokola EN 15194 a dalších platných norem, včetně povinných odrazek a osvětlení pro případ jízdy za snížené viditelnosti. Za dodržování shody s uvedenými požadavky (např. potřebné dovybavení kola) nenese prodejce odpovědnost. Doporučujeme rovněž užívání cyklistické přílby a brýlí. Elektrokola s výkonem přes 250W jsou primárně určena pro off-road. Využití stupňů asistence pro off-road (viz. Kap. 2.4) je přípustné jen mimo veřejné komunikace a cyklostezky. V případě dodatečné instalace ovladače pro přímý záběr motoru není elektrokolo způsobilé k provozu na pozemních komunikacích a cyklostezkách.

Poskytovaná záruka v zákonném rozsahu se nevztahuje na poruchy vzniklé nesprávným užíváním, nedodržením uživatelských instrukcí, zanedbáním údržby, zaplavení elektroinstalace vodou a opotřebením jednotlivých součástí v důsledku užívání. Pro doložení platnosti záruky uschovejte doklad o nákupu výrobku (fakturu). Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webové adrese [www.lectron.cz](http://www.lectron.cz)

### **Před každou jízdou:**

**Kontrola dotažení a funkci rychloupínacích šroubů!** Pokud zaznamenáte jakoukoliv změnu polohy pák rychloupínacích šroubů i během jízdy, ihned zastavte a překontrolujte jejich správné dotažení.

- Kontrola funkčnosti a seřízení brzd, včetně dosedání brzdových destiček / špalíků.
- Kontrola nahuštění pneumatik a stavu kol (deformace, vůle, volnost v otáčení).
- Kontrola dotažení paprsků, řídítek, hlavy řízení, středu šlapadel a klik.
- Kontrola činnosti měničů rychlosti (přehazovačky).
- Kontrola stavu baterie a správné funkce elektropohonu

**V případě zjištění nedostatků zajistěte nejprve opravu!**

### **Každý týden nebo každých 200km navíc:**

- Mazání řetězu, ložisek, čepů
- Promazání a seřízení funkce měniče rychlostí, mazání ústí bowdenů
- Kontrola stavu pneumatik – desénu a měření tlaku v pneumatikách
- Kontrola vycentrování ráfků kol, dotažení paprsků a případné seřízení
- Kontrola dotažení všech šroubových spojů, správné polohy, nastavení a míry opotřebením všech komponent.

Součástí pravidelné údržby je v závislosti na způsobu užívání také neprodlené očištění a osušení kola, čištění řetězu, mazání otočných komponent a další běžné úkony, zamezující nadměrnému opotřebením nebo korozi dílů elektrokola. Po ujetí prvních 200 km nebo 2 měsíců od koupi doporučujeme realizovat u Vašeho autorizovaného prodejce garanční prohlídku. Kontrolu, údržbu i opravy tohoto produktu doporučujeme svěřit odbornému servisu.



# ZÁZNAMY SERVISNÍHO MÍSTA:

## Záznam o prodeji:

1. Záruční prohlídka: \_\_\_\_\_ Datum / Servisní místo: \_\_\_\_\_

2. Záruční prohlídka: \_\_\_\_\_ Datum / Servisní místo: \_\_\_\_\_

Další záznamy: \_\_\_\_\_

# ZÁRUČNÍ LIST

## Záznam o prodeji:

Typ: \_\_\_\_\_ Číslo rámu: \_\_\_\_\_

Motor: \_\_\_\_\_ Baterie: \_\_\_\_\_

Prodejce: \_\_\_\_\_ Razítko: \_\_\_\_\_

Kupující: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

Kupující tímto potvrzuje, že výše specifikovaný produkt převzal a přezkoušel že je produkt kompletní, funkční a bez vad. Kupující byl instruován o způsobu užívání produktu a převzal návod k použití. Je si dále vědom, že nedodržení instrukcí k užívání může vést k poškození výrobku, na které se nevztahuje záruka, stejně jako na běžné opotřebení. Podrobnější informace o záruce jsou na stránkách [www.lectron.cz](http://www.lectron.cz). Kupující si je dále vědom, že pokud bude na jeho přání instalován otočný ovladač výkonu motoru (akcelerátor), elektrokolo přepnuto v asistenčním režimu pro off-road nebo provedeny úpravy nevyhovující platné legislativě pro elektrokola, výrobek pak není způsobilý k provozu na pozemních komunikacích a cyklostezkách.

Datum prodeje: \_\_\_\_\_ Podpis kupujícího: \_\_\_\_\_



# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Výrobce:** ACTIVEMEDICAL s.r.o., se sídlem Nádražní 509, Hustopeče, 69301, Česká republika

**Výrobek/ Značka:** Jízdní kolo s pomocným elektrickým pohonem / Lectron

**Modelová řada:** 2020

**Výrobky/modely:** CITANA, CITANA R, CITANA MX, ALTEZZA MRS, ALTEZZA R, VOYAGER RX, VOYAGER MRS, MONTANA RX, MONTANA MDX, ESCONDER MDX, ESCONDER MFX

Prohlašujeme tímto, že shora uvedené výrobky – jízdního kola s pomocným elektrickým pohonem, dodávané na český i zahraniční trh EU ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů, prováděcího nařízení vlády (NV č. 176/2008 Sb. Sb., ve znění pozdějších předpisů), vyhlášky č. 341/2014 Sb. a 2013/168 (EU) jsou dodávány shodě s normami a předpisy Evropského společenství, vztahujícími se na tuto kategorii výrobků:

Strojová zařízení splňují všechna příslušná ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojových zařízeních.

Jízdní kola s elektrickým pohonem jsou v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.


Použité technické normy:

ČSN EN 15194

ČSN EN ISO 4210-2

Dne 20.9.2019

Pověřená osoba:

  
Ing. Václav Dvořák, MBA, obchodní ředitel

**Activemedical s.r.o.**  
Nádražní č. ev. 509, 693 01 Hustopeče  
Česká republika, DIČ: CZ29301106



***LECTRON***

Všechna práva vyhrazena, dodavatel výrobku: Activemedical s.r.o.,  
Nádražní č.p.509, 69301 Hustopeče

**[www.lectron.cz](http://www.lectron.cz)**

# PROTOKOL O PŘEVZETÍ VÝROBKU

## Záznam o prodeji:

Typ: \_\_\_\_\_ Číslo rámu: \_\_\_\_\_

Motor: \_\_\_\_\_ Baterie: \_\_\_\_\_

Prodejce: \_\_\_\_\_ Razítko: \_\_\_\_\_

Kupující: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

Kupující tímto potvrzuje, že výše specifikovaný produkt převzal a přezkoušel že je produkt kompletní, funkční a bez vad. Kupující byl instruován o způsobu užívání produktu a převzal návod k použití. Je si dále vědom, že nedodržení instrukcí k užívání může vést k poškození výrobku, na které se nevztahuje záruka, stejně jako na běžné opotřebení. Podrobnější informace o záruce jsou na stránkách [www.lectron.cz](http://www.lectron.cz). Kupující si je dále vědom, že pokud bude na jeho přání instalován otočný ovladač výkonu motoru (akcelerátor), elektrokolo přepnuto v asistenčním režimu pro off-road nebo provedeny úpravy nevyhovující platné legislativě pro elektrokola, výrobek pak není způsobilý k provozu na pozemních komunikacích a cyklostezkách.

Datum prodeje: \_\_\_\_\_ Podpis kupujícího: \_\_\_\_\_

***LECTRON***

Všechna práva vyhrazena, dodavatel výrobku: Activemedical s.r.o.,  
Nádražní č.p.509, 69301 Hustopeče

**[www.lectron.cz](http://www.lectron.cz)**